

61.149.221.140 PD25R(800P)说明书
八国语言说明书 / 105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折5折再4折/490*225mm/A0

FENIX LIGHTS
PD25R
PORTABLE RECHARGEABLE FLASHLIGHT
800 LUMENS MAXIMUM OUTPUT
250 METERS MAXIMUM BEAM DISTANCE

SAFETY USE WARNINGS
Do place this light out of the reach of children!
Do NOT shine the light directly into the eyes of anyone!
Do NOT shine flammable objects at close range, to avoid burning objects or causing danger due to high temperature!

(ENGLISH)FENIX PD25R FLASHLIGHT
800 lumens maximum output, 250 meters maximum beam distance.
Lumens S8720 LED with a lifespan of 50,000 hours.
Powered by a 16340 rechargeable Lithium battery and compatible with a CR123A Lithium battery.

OPERATING INSTRUCTION
The tail switch is the tactical switch and the side switch is the functional switch.
Tactical switch: Press the tactical switch to momentarily turn on the light, release the light will go out.
Functional switch: Press the tactical switch to constantly turn on the light, press again to turn off the light.

警告
请将本产品放置在儿童够不到的地方，避免儿童使用！
请勿将本产品直接照射到他人，以免对他人造成伤害！
请勿将本产品直接照射到易燃物品，以免造成火灾或爆炸等危险！

(中文)FENIX PD25R
最高亮度2500流明，射程可达250米。
采用Lumens S8720 LED，寿命可达50000小时。
采用16340可充电锂电池，兼容CR123A锂电池。
使用USB Type-C充电接口，方便快捷。

使用须知
本产品为便携式照明设备，使用时请确保安全。
请勿将本产品直接照射到他人，以免对他人造成伤害。
请勿将本产品直接照射到易燃物品，以免造成火灾或爆炸等危险。

WARNUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG
Bewahren Sie dieses Licht sicherheitshalber fern von Kindern auf!
Richten Sie das Licht NICHT direkt in die Augen von jemandem!
Leuchten Sie NICHT Gegenstände an, die sich entzünden können!

(GERMAN)FENIX PD25R TASCHENLAMPE
800 Lumen maximale Leuchtstärke, 250 Meter maximale Strahlendistanz.
Lumens S8720 LED mit einer Lebensdauer von 50.000 Stunden.
Angetrieben von einem 16340 Lithium-Ionen-Akku und kompatibel mit einer CR123A Lithium-Akku.

BETRIEBSANLEITUNG
Der Hauptschalter ist der taktische Schalter und der Seitenschalter ist der Funktionsschalter.
Tipp: Drücken Sie auf den taktischen Schalter, um das Licht vorübergehend einzuschalten. Drücken Sie das Licht aus, um das Licht auszuschalten.

AVVERTENZE SULL'USO SICURO
Proteggere questa luce dal contatto dei bambini!
NON puntare mai la luce direttamente negli occhi!
NON illuminare oggetti infiammabili a corta distanza per evitare di bruciare oggetti o causare pericolo a causa della temperatura!

ITALIANO TORCIA FENIX PD25R
Potenza massima di 800 lumen, distanza massima del raggio di 250 metri.
Lumens S8720 LED con una durata di 50.000 ore.
Alimentato da una batteria ricaricabile agli ioni di litio 16340 e compatibile con una batteria al litio CR123A.

ISTRUZIONI PER L'USO
Questo dispositivo è dotato di un interruttore tattico e un interruttore laterale.
Tocca l'interruttore tattico per accendere o spegnere la luce. Premendo l'interruttore laterale, la luce si accende o si spegne.

When the light is switched on, single click the functional switch to cycle through Turbo-Eco-Low-Med-High.
press and hold the functional switch for 0.5 seconds to enter strobe, single click again to turn back to general mode.
Lumens S8720 LED
Tactical switch
Fully press to turn on/off the light.

TECHNICAL PARAMETERS
ANSI/PLATO FL1 TURBO HIGH MED LOW ECO STROBE
Output 800 lumens 350 lumens 150 lumens 30 lumens 5 lumens 800 lumens
Runtime 55 minutes* 1 hour 40 minutes* 30 minutes* 20 hours 40 minutes* 80 hours /
Distance 250 meters 164 meters 107 meters 48 meters 19 meters /

CHARGING
When the light is switched on, single click the functional switch to cycle through Turbo-Eco-Low-Med-High.
The light memorizes the last selected output excluding strobe. When turned on, the light returns to the previously used output of general mode will be recalled.

BATTERY SPECIFICATIONS
Type Dimensions Nominal Voltage Usability
Fenix ARB-L16 Series 16340 3.6V Recommended +V
Non-rechargeable Battery (Lithium) CR123A 3V Usable (non-rechargeable) -V

OPERATING INSTRUCTION
The tail switch is the tactical switch and the side switch is the functional switch.
Tactical switch: Press the tactical switch to momentarily turn on the light, release the light will go out.
Functional switch: Press the tactical switch to constantly turn on the light, press again to turn off the light.

警告
请将本产品放置在儿童够不到的地方，避免儿童使用！
请勿将本产品直接照射到他人，以免对他人造成伤害！
请勿将本产品直接照射到易燃物品，以免造成火灾或爆炸等危险！

(中文)FENIX PD25R
最高亮度2500流明，射程可达250米。
采用Lumens S8720 LED，寿命可达50000小时。
采用16340可充电锂电池，兼容CR123A锂电池。

WARNUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG
Bewahren Sie dieses Licht sicherheitshalber fern von Kindern auf!
Richten Sie das Licht NICHT direkt in die Augen von jemandem!
Leuchten Sie NICHT Gegenstände an, die sich entzünden können!

(GERMAN)FENIX PD25R TASCHENLAMPE
800 Lumen maximale Leuchtstärke, 250 Meter maximale Strahlendistanz.
Lumens S8720 LED mit einer Lebensdauer von 50.000 Stunden.
Angetrieben von einem 16340 Lithium-Ionen-Akku und kompatibel mit einer CR123A Lithium-Akku.

BETRIEBSANLEITUNG
Der Hauptschalter ist der taktische Schalter und der Seitenschalter ist der Funktionsschalter.
Tipp: Drücken Sie auf den taktischen Schalter, um das Licht vorübergehend einzuschalten. Drücken Sie das Licht aus, um das Licht auszuschalten.

AVVERTENZE SULL'USO SICURO
Proteggere questa luce dal contatto dei bambini!
NON puntare mai la luce direttamente negli occhi!
NON illuminare oggetti infiammabili a corta distanza per evitare di bruciare oggetti o causare pericolo a causa della temperatura!

ITALIANO TORCIA FENIX PD25R
Potenza massima di 800 lumen, distanza massima del raggio di 250 metri.
Lumens S8720 LED con una durata di 50.000 ore.
Alimentato da una batteria ricaricabile agli ioni di litio 16340 e compatibile con una batteria al litio CR123A.

ISTRUZIONI PER L'USO
Questo dispositivo è dotato di un interruttore tattico e un interruttore laterale.
Tocca l'interruttore tattico per accendere o spegnere la luce. Premendo l'interruttore laterale, la luce si accende o si spegne.

LIGHTING FOR EXTREMES
FACEBOOK
WECHAT
"Follow" us for more information about Fenix.
FENIXLIGHT LIMITED
Tel: +86-755-29631163/83300 Fax: +86-755-29631181

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION
The light will automatically shut off a half when used at relatively high modes for extended periods.
When the light is switched on, single click the functional switch to cycle through Turbo-Eco-Low-Med-High.

LOW-VOLTAGE WARNING
When the voltage level drops below the preset level, the flashlight is programmed to dim down to a lower brightness level until the battery level is restored.
When this happens a low voltage warning will be displayed on the light.

USAGE AND MAINTENANCE
Disassembling the sealed head can cause damage to the light and will void the warranty.
Fenix recommends using only a high-quality protected battery.

BATTERY LEVEL INDICATION
Each time the light is turned on, the indicator will indicate the battery level and will last for 30 seconds.
Green light indicates battery level is 100%, 80%, 60%, 40%, 20%, 10%, 5%, 0%.

警告
请将本产品放置在儿童够不到的地方，避免儿童使用！
请勿将本产品直接照射到他人，以免对他人造成伤害！
请勿将本产品直接照射到易燃物品，以免造成火灾或爆炸等危险！

(中文)FENIX PD25R
最高亮度2500流明，射程可达250米。
采用Lumens S8720 LED，寿命可达50000小时。
采用16340可充电锂电池，兼容CR123A锂电池。

WARNUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG
Bewahren Sie dieses Licht sicherheitshalber fern von Kindern auf!
Richten Sie das Licht NICHT direkt in die Augen von jemandem!
Leuchten Sie NICHT Gegenstände an, die sich entzünden können!

(GERMAN)FENIX PD25R TASCHENLAMPE
800 Lumen maximale Leuchtstärke, 250 Meter maximale Strahlendistanz.
Lumens S8720 LED mit einer Lebensdauer von 50.000 Stunden.
Angetrieben von einem 16340 Lithium-Ionen-Akku und kompatibel mit einer CR123A Lithium-Akku.

BETRIEBSANLEITUNG
Der Hauptschalter ist der taktische Schalter und der Seitenschalter ist der Funktionsschalter.
Tipp: Drücken Sie auf den taktischen Schalter, um das Licht vorübergehend einzuschalten. Drücken Sie das Licht aus, um das Licht auszuschalten.

AVVERTENZE SULL'USO SICURO
Proteggere questa luce dal contatto dei bambini!
NON puntare mai la luce direttamente negli occhi!
NON illuminare oggetti infiammabili a corta distanza per evitare di bruciare oggetti o causare pericolo a causa della temperatura!

ITALIANO TORCIA FENIX PD25R
Potenza massima di 800 lumen, distanza massima del raggio di 250 metri.
Lumens S8720 LED con una durata di 50.000 ore.
Alimentato da una batteria ricaricabile agli ioni di litio 16340 e compatibile con una batteria al litio CR123A.

ISTRUZIONI PER L'USO
Questo dispositivo è dotato di un interruttore tattico e un interruttore laterale.
Tocca l'interruttore tattico per accendere o spegnere la luce. Premendo l'interruttore laterale, la luce si accende o si spegne.

AVVERTISSEMENTS POUR UNE UTILISATION SÛRE
Placer cette lampe hors de la portée des enfants!
Ne dirigé pas le faisceau lumineux directement dans le yeux de quelqu'un!
Ne pointez pas des objets inflammables à courte distance pour éviter qu'ils s'enflamment ou pour provoquer un danger d' à une température élevée!

ADVERTENCIAS DE USO SEGURO
Coloque esta lámpara fuera del alcance de los niños!
No dirija el haz de luz directamente a los ojos de nadie!
No ilumine objetos inflamables a corta distancia, para evitar el quemar objetos o causar peligro debido a la alta temperatura!

SPANISHLINTERNA FENIX PD25R
Potencia máxima de 800 lúmenes, distancia máxima del haz de 250 metros.
Lumens S8720 LED con una vida útil de 50.000 horas.
Alimentado por una batería recargable de iones de litio 16340 y compatible con una batería de litio CR123A.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN
Encendido / Apagado
El interruptor frontal es el interruptor táctico y el interruptor lateral es el interruptor funcional.
Toque el interruptor táctico para encender o apagar la luz. Mantenga presionado el interruptor lateral para encender o apagar la luz.

АВАРТИКА О БЕЗОПАСНОМ ИСПОЛЗОВАНИИ
Разместите этот фонарик в недоступном для детей месте!
Не направляйте световой пучок прямо в глаза кому-либо!
Не освещайте горючие предметы на близком расстоянии, чтобы избежать возгорания или опасности из-за высокой температуры!

(RUSSIAN)FENIX PD25R
Максимальная мощность: 800 люмен, максимальная дистанция луча: 250 метров.
Люмены S8720 LED с ресурсом службы до 50 000 часов.
Питается от перезарядимой литий-ионной батареи 16340 и совместима с батареей CR123A.

УПРАВЛЕНИЕ
Включить / выключить
Нажмите на тактильный переключатель, чтобы включить или выключить свет.
Нажмите на боковой переключатель, чтобы переключить свет между различными режимами.

安全使用に関する注意
このライトは、お子様の手の届かないところに保管してください。
このライトを使用するや周囲の人や物に直接照射しないでください。
このライトを燃やしやすいものに近づけて使用しないでください。

(JAPANESE)Fenix PD25R フラッシュライト
最大出力800lm、最大照射距離250m
光源としてLumens S8720 LEDを採用(寿命約50,000時間)
16340リチウムイオン充電電池(CR123Aリチウム電池に互換)
電源スイッチは両面にあるので、両手で操作が可能です。

使用方法
点灯/消灯
このライトは、両面にあるスイッチで操作できます。
点灯: タクティカルスイッチを短押しするとライトが点灯します。
消灯: タクティカルスイッチを長押しするとライトが消灯します。

安全使用に関する注意
このライトは、お子様の手の届かないところに保管してください。
このライトを使用するや周囲の人や物に直接照射しないでください。
このライトを燃やしやすいものに近づけて使用しないでください。

安全使用に関する注意
このライトは、お子様の手の届かないところに保管してください。
このライトを使用するや周囲の人や物に直接照射しないでください。
このライトを燃やしやすいものに近づけて使用しないでください。

安全使用に関する注意
このライトは、お子様の手の届かないところに保管してください。
このライトを使用するや周囲の人や物に直接照射しないでください。
このライトを燃やしやすいものに近づけて使用しないでください。

PARAMÈTRES TECHNIQUES
ANSI/PLATO FL1 TURBO FORT MOYEN FAIBLE ECO STROBE
Puissance 800 lumens 350 lumens 150 lumens 30 lumens 5 lumens 800 lumens
Autonomie 55 minutes* 1 heure 40 minutes* 30 minutes* 20 heures 40 minutes* 80 heures /
Distance 250 mètres 164 mètres 107 mètres 48 mètres 19 mètres /

PARAMÈTRES TÉCNICOS
ANSI/PLATO FL1 TURBO ALTO MEDIO BAJO ECO ESTROBO
Potencia 800 lúmenes 350 lúmenes 150 lúmenes 30 lúmenes 5 lúmenes 800 lúmenes
Autonomía 55 minutos* 1 hora 40 minutos* 3 horas 30 minutos* 20 horas 40 minutos* 80 horas /
Distancia 250 metros 164 metros 107 metros 48 metros 19 metros /

REEMPLAZO DE BATERIA
Cuando la luz está encendida, presione y mantenga presionado el interruptor funcional durante 0.5 segundos para ingresar a la pantalla de nivel de batería.
Cuando la luz está encendida, presione y mantenga presionado el interruptor funcional durante 0.5 segundos para ingresar a la pantalla de nivel de batería.

ESPECIFICACIONES DE BATERÍAS
Tipo Dimensiones Voltaje Nominal Usabilidad
Fenix ARB-L16 Series 16340 3.6V Recomendado +V
Batería No Recargable (Litio) CR123A 3V Usable (no recargable) -V

ИНДИКАТОР УРОВНЯ ЗАРЯДА БАТАРЕИ
При включении фонарика уровень заряда батареи будет отображаться на экране.
Зеленый свет указывает на уровень заряда батареи 100%, 80%, 60%, 40%, 20%, 10%, 5%, 0%.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
ANSI/PLATO FL1 TURBO HIGH MED LOW ECO STROB
Яркость 800 люмен 350 люмен 150 люмен 30 люмен 5 люмен 800 люмен
Время работы 55 минут* 1 час 40 минут* 30 минут* 20 часов 40 минут* 80 часов /
Дальность 250 м 164 м 107 м 48 м 19 м /

ХАРАКТЕРИСТИКИ ИСТОЧНИКА ПИТАНИЯ
Тип Размер Номинальное напряжение Использование
Fenix ARB-L16 Series 16340 3.6V Рекомендовано +V
Неперезарядимая литиевая батарея CR123A 3V (использовать без зарядки) -V

安全使用に関する注意
このライトは、お子様の手の届かないところに保管してください。
このライトを使用するや周囲の人や物に直接照射しないでください。
このライトを燃やしやすいものに近づけて使用しないでください。

(JAPANESE)Fenix PD25R フラッシュライト
最大出力800lm、最大照射距離250m
光源としてLumens S8720 LEDを採用(寿命約50,000時間)
16340リチウムイオン充電電池(CR123Aリチウム電池に互換)
電源スイッチは両面にあるので、両手で操作が可能です。

使用方法
点灯/消灯
このライトは、両面にあるスイッチで操作できます。
点灯: タクティカルスイッチを短押しするとライトが点灯します。
消灯: タクティカルスイッチを長押しするとライトが消灯します。

安全使用に関する注意
このライトは、お子様の手の届かないところに保管してください。
このライトを使用するや周囲の人や物に直接照射しないでください。
このライトを燃やしやすいものに近づけて使用しないでください。

安全使用に関する注意
このライトは、お子様の手の届かないところに保管してください。
このライトを使用するや周囲の人や物に直接照射しないでください。
このライトを燃やしやすいものに近づけて使用しないでください。

安全使用に関する注意
このライトは、お子様の手の届かないところに保管してください。
このライトを使用するや周囲の人や物に直接照射しないでください。
このライトを燃やしやすいものに近づけて使用しないでください。

PROTECTION INTELLIGENTE CONTRE LA SURCHAUFFE
La lampe va générer une chaleur importante lorsque la lumière de sortie élevée est allumée pendant de longues périodes.
Lorsque la lampe allumée à la température de 60°C ou plus, la lampe va émettre automatiquement la température sera réduite sous les 60°C.

INDICATEUR DE BASSE TENSION
Lorsque le niveau de tension tombe en dessous du niveau prédéfini, la lampe émettra automatiquement une lumière à faible luminosité.
Lorsque la lampe émettra une lumière à faible luminosité, la lampe va émettre automatiquement la température sera réduite sous les 60°C.

UTILISATION ET ENTRETIEN
Débrancher le câble USB avant de retirer la lampe.
Fenix recommande d'utiliser une batterie de qualité.

CONTENU
Lampe Fenix PD25R, batterie Fenix ARB-L16-800P, câble de recharge USB Type-C, dragonne, 2 x joint torx de rechange, 1 x deux positions, manuel de l'utilisateur, carte de garantie.

PROTECCIÓN INTELIGENTE DE SOBRECALENTAMIENTO
La luz acumulará mucho calor cuando se usa en modo relativamente alto durante períodos prolongados.
Cuando la luz alcanza una temperatura de 60°C o más, la luz bajará automáticamente alguna luminaria para reducir la temperatura.

ADVERTENCIA DE BAJA VOLTAJE
Cuando el nivel de voltaje cae por debajo del nivel preestablecido, la linterna emitirá automáticamente una luz tenue.
Cuando la linterna emita una luz tenue, la linterna bajará automáticamente la temperatura.

USO Y MANTENIMIENTO
Desconectar el cable USB antes de retirar la linterna.
Fenix recomienda utilizar una batería de calidad.

CONTENIDO
Lámpara Fenix PD25R, batería Fenix ARB-L16-800P, cable de carga USB Type-C, correa, 2 x tornillos de repuesto, 1 x dos posiciones, manual del usuario, tarjeta de garantía.

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕГРЕВА
При использовании в относительно высоких режимах в течение длительного времени лампа будет нагреваться.
Когда температура лампы достигнет 60°C или выше, лампа автоматически снизит яркость свечения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О НИЗКОМ НАПЯЖЕНИИ
Когда уровень напряжения упадет ниже установленного уровня, фонарик начнет светить тускло.
Когда фонарик светит тускло, фонарик автоматически снизит температуру.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ
Отсоедините кабель USB перед тем, как извлечь фонарик.
Fenix рекомендует использовать только качественные аккумуляторные батареи.

В КОМПЛЕКТЕ
Лампа Fenix PD25R, батарея Fenix ARB-L16-800P, кабель зарядки USB Type-C, ремешок, 2 запасных винта, 1 винт с двумя позициями, инструкция пользователя, карта гарантии.

安全使用に関する注意
このライトは、お子様の手の届かないところに保管してください。
このライトを使用するや周囲の人や物に直接照射しないでください。
このライトを燃やしやすいものに近づけて使用しないでください。

(JAPANESE)Fenix PD25R フラッシュライト
最大出力800lm、最大照射距離250m
光源としてLumens S8720 LEDを採用(寿命約50,000時間)
16340リチウムイオン充電電池(CR123Aリチウム電池に互換)
電源スイッチは両面にあるので、両手で操作が可能です。

使用方法
点灯/消灯
このライトは、両面にあるスイッチで操作できます。
点灯: タクティカルスイッチを短押しするとライトが点灯します。
消灯: タクティカルスイッチを長押しするとライトが消灯します。

安全使用に関する注意
このライトは、お子様の手の届かないところに保管してください。
このライトを使用するや周囲の人や物に直接照射しないでください。
このライトを燃やしやすいものに近づけて使用しないでください。

安全使用に関する注意
このライトは、お子様の手の届かないところに保管してください。
このライトを使用するや周囲の人や物に直接照射しないでください。
このライトを燃やしやすいものに近づけて使用しないでください。

安全使用に関する注意
このライトは、お子様の手の届かないところに保管してください。
このライトを使用するや周囲の人や物に直接照射しないでください。
このライトを燃やしやすいものに近づけて使用しないでください。

安全使用に関する注意
このライトは、お子様の手の届かないところに保管してください。
このライトを使用するや周囲の人や物に直接照射しないでください。
このライトを燃やしやすいものに近づけて使用しないでください。

安全使用に関する注意
このライトは、お子様の手の届かないところに保管してください。
このライトを使用するや周囲の人や物に直接照射しないでください。
このライトを燃やしやすいものに近づけて使用しないでください。

安全使用に関する注意
このライトは、お子様の手の届かないところに保管してください。
このライトを使用するや周囲の人や物に直接照射しないでください。
このライトを燃やしやすいものに近づけて使用しないでください。

安全使用に関する注意
このライトは、お子様の手の届かないところに保管してください。
このライトを使用するや周囲の人や物に直接照射しないでください。
このライトを燃やしやすいものに近づけて使用しないでください。